

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT**

SESSION DE 1979-1980

ZITTING 1979-1980

10 JUILLET 1980

10 JULI 1980

Projet de loi instituant une Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale dans le cadre de la réforme globale de cette législation

Ontwerp van wet tot instelling van een Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid in het kader van de algemene hervorming van die wetgeving

PROJET AMENDE
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS

ONTWERP GEAMENDEERD DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

ARTICLE 1^{er}

ARTIKEL 1

Il est institué une Commission royale chargée de la codification, l'harmonisation et la simplification de la législation relative à la sécurité sociale dans le cadre de la réforme globale de la sécurité sociale.

Er wordt een Koninklijke Commissie ingesteld, belast met de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de wetgeving betreffende de sociale zekerheid in het kader van de algemene hervorming van de sociale zekerheid.

R. A 11427*Voir :***Documents du Sénat :**

114 (S.E. 1979) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

20 décembre 1979.

Documents de la Chambre des Représentants :

419 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport complémentaire.

301 (1979-1980) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

19 juin et 10 juillet 1980.

R. A 11427*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

114 (B.Z. 1979) :

- N° 1 : Voorstel van wet.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

20 december 1979.

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

419 (1979-1980) :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat :
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 : Amendementen.
- N° 5 : Aanvullend verslag.

301 (1979-1980) :

- N° 1 : Voorstel van wet.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

19 juni en 10 juli 1980.

ART. 2

§ 1^{er}. Par sécurité sociale, l'on entend :

1. la sécurité sociale des travailleurs salariés;
2. le statut social des indépendants;
3. la sécurité sociale du personnel du secteur public;
4. les régimes légaux des prestations garanties.

§ 2. Cette énumération n'est pas limitative.

ART. 3

La Commission est composée d'un président, d'un vice-président appartenant à un régime linguistique différent, de quatre experts appartenant aux milieux académiques et scientifiques, de douze membres des Chambres législatives et d'autant de membres suppléants, de dix représentants choisis paritairemment au sein, d'une part, des organisations représentatives des travailleurs et, d'autre part, des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs indépendants, et d'autant de membres suppléants.

ART. 4

Le président élabore des textes à soumettre à l'examen de la Commission. Il établit un rapport contenant un avant-projet de Code de la sécurité sociale, accompagné d'un exposé des motifs et d'un rapport des travaux de la Commission. Il dirige le secrétariat de la Commission.

ART. 5

La Commission peut organiser toutes les auditions qu'elle juge utiles à la réalisation de ses objectifs.

ART. 6

Le rapport final sera transmis aux Chambres législatives ainsi qu'au Gouvernement au plus tard le 31 décembre 1982.

La Commission pourra déposer des rapports intérimaires ou partiels avant cette date.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, proroger la mission de la Commission après le 31 décembre 1982 pour le terme qu'il fixe.

La Commission peut soumettre au Parlement des problèmes concernant certaines options politiques à prendre.

ART. 7

La Commission peut requérir des Ministres ou des institutions ou services publics compétents les renseignements administratifs nécessaires.

Elle peut également faire exécuter des enquêtes pour certaines matières.

ART. 2

§ 1. Onder sociale zekerheid wordt verstaan :

1. de sociale zekerheid der werknemers;
2. het sociaal statuut der zelfstandigen;
3. de sociale zekerheid van het overheidspersoneel;
4. de wettelijke stelsels van gewaarborgde uitkeringen.

§ 2. Deze opsomming is niet beperkend.

ART. 3

De Commissie bestaat uit een voorzitter, een ondervoorzitter van een ander taalsysteem, vier deskundigen uit de academische en wetenschappelijke kringen, twaalf leden van de Wetgevende Kamers en evenveel plaatsvervangende leden, en tien vertegenwoordigers die op paritaire wijze moeten gekozen worden uit enerzijds de representatieve organisaties van werknemers en anderzijds de representatieve organisaties van werkgevers en van zelfstandigen, alsmede evenveel plaatsvervangende leden.

ART. 4

De voorzitter ontwerpt teksten die ter bespreking voorgelegd worden aan de Commissie. Hij stelt een verslag op houdende een voorontwerp van Wetboek van sociale zekerheid met een memorie van toelichting en een verslag over de werkzaamheden van de Commissie. Hij heeft de leiding van het secretariaat van de Commissie.

ART. 5

De Commissie kan alle hoorzittingen beleggen welke zij voor het bereiken van haar doelstellingen nuttig acht.

ART. 6

Het eindverslag wordt uiterlijk op 31 december 1982 bij de Wetgevende Kamers en bij de Regering ingediend.

De Commissie kan vóór die tijd interimverslagen of gedeeltelijke verslagen indienen.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de opdracht van de Commissie na 31 december 1982 verlengen voor de termijn die Hij bepaalt.

De Commissie kan aan het Parlement vraagpunten voorleggen betreffende bepaalde te nemen politieke opties.

ART. 7

De Commissie kan van de bevoegde Ministers of van de bevoegde openbare instellingen of diensten de nodige bestuurlijke inlichtingen vorderen.

Zij kan eveneens voor bepaalde materies onderzoeken laten verrichten.

ART. 8

Le Roi nomme le président, le vice-président et les membres de la Commission et arrête leur statut.

ART. 9

Le Roi détermine les frais de fonctionnement de la Commission et la composition de son secrétariat. Il peut faire appel à des fonctionnaires de services publics existants.

Bruxelles, le 10 juillet 1980.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

J. DEFRAIGNE.

Les Secrétaires,

R. GHEYSEN.

G. NYFFELS.

ART. 8

De Koning benoemt de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Commissie en bepaalt hun statuut.

ART. 9

De Koning bepaalt de werkingskosten van de Commissie en de samenstelling van haar secretariaat. Hij kan een beroep doen op ambtenaren van bestaande openbare diensten.

Brussel, 10 juli 1980.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

J. DEFRAIGNE.

De Secretarissen,

R. GHEYSEN.

G. NYFFELS.